

ዜጋ ወጻኢ ሃገር ንዝኾንካ

ደገፍ ትምህርቲ ካብ ሲኤሲኤን (ሓገዝን ልቓሕን)

ከም በጽሒ ኣብ ሸወደን ከትመሃር ትሓሰብ'ዶ፤ መደብ እንተሎካ ደገፍ ትምህርቲ ማለት፡ ሓገዝን ልቓሕን ካብ ሲኤሲኤን (CSN) ከትሓትት ትክእል ኢኻ። እቲ ሓገዝ ንዓኻ'ዩ፤ እቲ ልቓሕ ግን ዚምለሰ'ዩ። ሲኤሲኤን (CSN) እቲ ኣብ ሸወደን ደገፍ ትምህርቲ ዚህብ ትካል መንግስቲ'ዩ። ሳላ ደገፍ ትምህርቲ፡ ከላቶም ኪመሃሩ ዚደልዩ፡ ድሕረ-ባይታኦም ወይ ቀጠባዊ እክእሎኦም ብዘየገድሱ ኪመሃሩ ይክእሉ። ካብዚ ኣስዲብካ፡ ንዓኻ ንወጻእተኛ ከመይ ከም ትገብር ከተንብብ ትክእል ኢኻ።

ደገፍ ትምህርቲ ምሕታት

ደገፍ ትምህርቲ ኣብ መካነ-መርብብ www.csn.se ዚርከብ "ሚና ሲዳር" (Mina sidor) ተባሂሉ ዚፍለጥ ክፋል ኢኻ ትሓትት። ገንዘብ ክትልቓሕ ዘይትደሊ እንተ ኾይንካ፡ ሓገዝ ጥራይ ከትሓትት ትክእል ኢኻ።



ኣብ መካነ-መርብብ ሲኤሲኤን (CSN) www.csn.se ተወሳኺ ሓበሬታ ኣሎ።

ንዓኻ ከም ወጻእተኛ ዚምልከቱ ፍሉፆት ጠለባት ኣለዉ።

ዜጋ ወጻኢ ሃገር እንተ ኾይንካ፡ ሸወደናዊ ደገፍ ትምህርቲ ከትረከብ መሰል ዘሎካን ዘይብልካን ንምፍላጥ ሲኤሲኤን (CSN) መጽናዕቲ ይገብር። መጽናዕቲ ከነካይድ ከለና፡ ንኣብነት ቀዋሚ መንበሪ ፍቓድ ዘሎካን ዘይብልካን ነጻ። ብድሕሪኡ ደገፍ ትምህርቲ ንምርካብ ነቶም ዝተረፉ ጠለባት ተማልእን ዘይተማልን ነጽንዕ።

ዚግባእ ደገፍ ትምህርቲ ንምርካብ ዚማልኡ ጠለባት

ቀዋሚ መንበሪ ፍቓድ (PUT) ሃልዩካ ኣብ ሸወደን ትቐመጥ እንተ ኾይንካ፡ ዚበዝሕ ግዜ ንሸወደናዊ ሓገዝ ትምህርቲ መሰል ሎካ። ከም ስደተኛ ወይ ንዕኡ ዚመሳሰል ተቐጻርካ ቦርድ ሚግረሽን ብግዜ ዝተደረተ መንበሪ ፍቓድ እንተ ሂቡኻ'ውን ዚበዝሕ ግዜ ንሸወደናዊ ሓገዝ ትምህርቲ መሰል ኣሎካ። ከም ሓታቲ ዕቕዓ ሕጻናዊ ሓገዝ ትምህርቲ መሰል የብልካን።

ቀዋሚ መንበሪ ፍቓድ (PUT) እንተ ዘይብልካ፡ ወይ ከም ስደተኛ እንተ ዘይተቐጻርካ፡ ከከም ዜግነትካ፡ ማለት ከም መጠን ዜጋ ኤውሮጳዊ ሕብረት/ወይ ዜጋ ኤውሮጳዊ ቀጠባዊ ምትሕብባር (EU/EES)፡ ዜጋ ስዊዘርላንድ ወይ ከም ዜጋ ካልእ ሃገር መጠን ዝተፈለለዩ መምርሒታት ኣለዉ። ተወሳኺ ሓበሬታ፡ ኣብ ጭጭሊ ሓበሬታ "Svenskt studiestöd för studier i Sverige för dig som är utländsk medborgare" (CSN nr 4146) ከተንብብ ትክእል ኢኻ።



እዛ ጭጭሊ ሓበሬታ ብዝተፈለለዩ ቋንቋታት ኣብ መርብብ ኢንተርኔት ኣብ www.csn.se ኣላ።

ደገፍ ትምህርቲ ንምርካብ ዚማልኡ ዝተረፉ ጠለባት

ግቡእ ደገፍ ትምህርቲ ንምርካብ፡

- ንደገፍ ትምህርቲ መሰል ዘውህብ ቅኑዕ ትምህርቲ።
- እንተ ወሓደ ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ሰሙን፡ እንተ ወሓደ 50 ሚእታዊ ናይ ምሉእ ግዜ ግድን ከትመሃር ኣለካ።
- ጠለብ-ዕድመ* ምምላእ።
- ዚድለ ውጽኢት ትምህርትኻ ዘማላእካ (ቅድሚ ሸዑ ብደገፍ ትምህርቲ ንዝተመሃሩ ጥራይ ዚምልከት) ከትከውን ኣለካ።

*ብደረጃ ቤ/ት መባእታን ቤ/ት ካልኣይ ደረጃን ትመሃር እንተ ኾይንካ፡ ንኣብነት ኣብ ቤ/ት ኣባጽሕ (ኮምፕዩተር)፡ ካብታ 20 እትመልእላ ዓመት ዘላ መንፈቕ ቀውዒ ኣትሒዝካ ደገፍ ትምህርቲ ከትወስድ ትክእል ኢኻ። ከሳዕ ሸዑ ዘሎ ግዜ ግን፡ ካብ ሲኤሲኤን (CSN) ሓገዝ ትምህርቲ፡ ማለት ካልእ ዓይነት ሓገዛት ትረከብ። ኣብ ደረጃ ዩኒቨርሲቲ ፡ ታሕታይ ደረት ዕድመ የለን። እንተ ነውሐ፡ ከሳዕ'ታ 56 ዓመት ትመልእላ ዓመት ካብ ሲኤሲኤን (CSN) ደገፍ ትምህርቲ ከትረከብ ትክእል።



ከንደይ ሓገዝ፡ ከንደይ ልቓሕ ከትወስድ ትኽእል።

ከንደይ ዚኣክል ሓገዝን ከንደይ ዚኣክል ልቓሕን ከትወስድ፡ ከም ትኽእል ኣብ www.csn.se ከትርእ ትኽእል።

ኣብ ሓደ-ሓደ ኮነታት፡ ዝይድ ዝበለ ሓገዝን ዝይድ ዝበለ ልቓሕን ካብ ሲኤስኤን (CSN) ከትወስድ ትኽእል። ብዛዕባ እቲም ተወስኺቲ ሓገዛት ኣብዚ ከተንብብ ትኽእል ኢኻ።

ልዕል ዝበለ ሓገዝ

ብደረጃ ቤ/ት መባእታን ቤ/ት ካልኣይ ደረጃን ትመሃር እንተ ኾይንካ፡ ኣብ ሓደ-ሓደ ኮነታት ዝይድ ዝበለ ክፋል ሓገዝ ኪወሃበካ ይኣልዎ። ነዚ ንምርካብ ክኣ፡ ፍሉይት ጠለባት ግድን ከተማልእ ኣለካ። ንዝይድ ዝበለ ሓገዝ መሰል እንተሎካ፡ ደገፍ ትምህርቲ ምስ ሓተትካ ብቐጥታ ይመጽካ።

መወሰኽታ ሓገዝ ንቑልዑ (Tilläggsbidrag för barn)

ወላዲ ወይ መጉዚት ቁልዓ እንተ ኾይንካ መወሰኽታ ሓገዝ ከትወስድ ትኽእል ኢኻ። እቲ ሓገዝ ከሳዕታ ቁልዓ 18 ዓመት ዚመልኣላ መንፈቕ ዓመት ይቐጽል።

መወሰኽታ ልቓሕ (Tilläggsån)

ቅድሚ ሸዑ ሰራሕካ ልዕል ሓደ ፍሉይ መጠን እቶት እንተ ኔሩካ፡ መወሰኽታ ልቓሕ ከትሓትት ትኽእል ኢኻ። እቲ መወሰኽታ ልቓሕ ዚወሃብ፡ ካብ ሰራሕ ናብ ትምህርቲ ከትሰጋገር መቃለሊ ኪኾንካ ንምሕጋዝዎ። መወሰኽታ ልቓሕ፡ ካብታ 25 እትመልኣላ ዓመት ጀሚርካ ከትወስድ ትኽእል።

ልቓሕ ዚያዳ ወጻኢ (Merkostnadsån)

ኣብ እትመሃረሉ ወቐቲ፡ ከም ድርብ ክራይ-ገዛ ወይ ብምኽንያት ሓደ-ሓደ ጉዕዞታት ተወስኺቲ ወጻኢታት ኣሎዉኻዎ፡ ከምኡ እንተ ኾይኑ፡ ልቓሕ ዚያዳ ወጻኢ (Merkostnadsån) ከትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ንኽንደይ ዚኣክል ግዜ ደገፍ ትምህርቲ ከትረከብ ትኽእል።

ንድሩት ግዜ ኢኻ ደገፍ ትምህርቲ ከትረከብ ትኽእል። ስለዚ፡ ዚወሃበካ ደገፍ ትምህርቲ ትምህርትኻ ከትዛዝም ኪኣኽለካ ምእንቲ፡ ኣብ ትምህርትኻ መደብ ምውጻእ ኣይትረስዕ።

ኣብነት፡

ኣቐዲምካ ዝተመሃርካዮ ኣብ ግምት ብምእታው፡ ብደረጃ ቤ/ት ካልኣይ ደረጃ፡ እንተ ዛየደ ን80 ወይ ን120 ሰሙናት ኢኻ ደገፍ ትምህርቲ ትረከብ። እዚ ኹኣ፡ ምስ ምሉእ ደገፍ ንኽልተ ወይ ንሰለስተ ዓመት የካይደካ።

ብደረጃ ዩኒቨርሲቲ፡ ብምሉእ ግዜ እንተ ዛየደ ን240 ሰሙናት ደገፍ ትምህርቲ ትረከብ። እዚ ኹኣ፡

ብምሉእ ግዜ፡ ምስ ትምህርቲ ሽዱሸተ ዓመት ይዳረግ።

ኣብ እዋን ትምህርትኻ ከትሓስቡሉ ዘለካ ነገር

ኣብ እዋን ትምህርትኻ ገለ ለውጢ እንተ መጺኡ፡ ዚግባእ ድምር ገንዘብ ከትወስድ ምእንቲ፡ ንሲኤስኤን (CSN) ከተፍልጥ ኣገዳሲዎ። ለውጢ ኪበሃል ክሎ፡ ንኣብነት ካብቲ ንቡር ዝወሓደ ነጥቢ ምምሃር፡ ወይ ቀዋሚ መንበሪ ፍቓድካ ዘይምህላው ኪኸውን ይኽእል። ዘጋጠመ ለውጢ፡ ብ"ሚና ሲዱር" (Mina sidor) ኣቢልካ ወይ ብኻልእ ኣገባብ ተጠቐምካ ኢኻ ትሕብር።

እንተ ሓሚምካ፡ ወይ ቁልዓ ኣለይ-መለይ ከትብል ኣብ ገዛ ኮፍ ምባል ዘድልዩካ እንተኾይኑውን - እንተ ተኻእለ ካብታ መዓልቲ ብኮራት ኣትሒዝካ ኣፍልጥ። ከምኡ እንተ ጌርካ፡ እተን ዝበኻርካለን ሰሙናት ከም ዝተጠቐምካለን ኣይቀጽራን፤ ዝወሰድካዮ ደገፍ ትምህርቲ ኹኣ ከትመልስ ኣይትግደድን። እቲ ካብኻ ዚግበር ትጽቢት ውጽኢት ትምህርቲውን ይንኪ።



ብዛዕባ እቲም ዝተፈለለዩ ሓገዛትን፡ ኣየኖት ሕግታት ከም ዘለዉን ኣብ www.csn.se ተመልከት፤ ወይከኣ ብቑጽራ ስልኪ 0771-276 000 ደውል።



ከም ዝሓመምካ ንቢ/ጽ ውሕስነት ካሳ (Försäkringskassan)፡ ኣለይ-መለይ ቁልዓ ንሲኤስኤን (CSN) ኣፍልጥ።

CSN nr 2443J/1805/översättning av 2443A-1805



ገንዘብ ምምላስ

ካብ ሲኤስኤን (CSN) ዝተለቃሕካዮ ገንዘብ ብርግጽ ኪምላስ ኣለዎ - ኣብ ሸወደን ተቐመጥ ኣብ ወጻኢ ብዘየገድሱ፡ ዝወሰድካዮ ልቓሕ፡ እንተ ቐልጠፊ ሸዳሽተ ወርሒ ድሕር'ታ መጠረስታ ደገፍ ትምህርቲ ዝወሰድካላ ኢኻ ከትመልስ ትጅምር፡ ኣብ ዓመት ከንደይ ትኸፍል ዚውሰኖ፡ መጠን ዝተለቃሕካዮ ገንዘብ፡ ንኸንደይ እዋን ከም ትኸፍልን መጠን ወለዱን እዩ።

ግን ናይ ግዜ ገደብ ኣሎ። ልቓሕካ፡ እንተ ነውሐ ን25 ዓመት ትኸፍሎ፤ 60 ዓመት ከትመልእ ከለኻ ከአ ተኸፊሎ ኪውዳእ ኣለዎ። ዚበዝሕ እዋን፡ ኣብ ፈለግ ውሑድ ትኸፍል፡ ኣብ መጠረስታ ኸአ ዝይድ ዝበለ መጠን፡ ብርግጽ ድላይካ እንተኾይኑ ቅልጥፍ ኢልካ ከትከፍል ትኸእል ኢኻ፡ ንስኻ ኢኻ ወሳኒ።

ዝተለቃሕካዮ ምምላስ ዚጽግመካ እንተኾይኑ፡ ንኣብነት እቶትካ እንተ ነከዩ፡ ኣብ ሓደ ውሱን እዋን ውሑድ ከትመልስ ትኸእል ኢኻ። ሲኤስኤን (CSN)፡ ንጠለብካ ይምርምር፤ ውሑድ ዝበለ ገንዘብ ከትመልስ መሰል እንተሎካ ኸአ ይርኢ።

ሲኤስኤን (CSN) ስሉሳዕ ቅኑዕ ኣድራሻኻ ከም ዚህልዎ ከትገብር ከም ዘለካ ኣይትረስዕ፤ ግቡእካዩ።

ሕቶታት እንተሎካ ደሃይ ከትገብር ሓንጎፋይ ንበለካ፤ ትምህርትኻ ከአ የስምረልካ!

CSN nr 2443J/1805/översättning av 2443A-1805

